

## **Pol ndê bapia têŋ Pilemon Yom whê bapia dindéc sa-ŋga**

Pilemon dau inŋ ŋgac kêŋ whiŋ Pômdau-ŋga naŋ ndöc malac Kolosi, ma inŋ ŋgac ti lêlôm. Muŋ-ŋga Pilemon gêmli ŋgac danŋ ñaê Onesimus bu ti inŋ ndê ŋgac akiŋ ŋambwa, magoc malô inŋ siŋ Pilemon ma kôlhö gi mbo malac danŋ. Tiŋambu Onesimus ŋgô ñawaê ñayham naŋ Pol hoc asê e inŋ gêm dau kwi ma kêŋ whiŋ Yisu. Inŋlu sêmbo sêwhiŋ dau e Pol bu êŋkiŋ Onesimus mbu têŋ Pilemon ndi, dec to bapia dindéc têŋ inŋ. Lau Rom-ŋga si yomsu danŋ yêc bocdec bu, ŋgac akiŋ bocke naŋ siŋ ndê ñadau ma kôlhö su yêc inŋ, naŋ tôm bu ñadau ndic inŋ ndu. Tu dinaŋ-ŋga dec Pol to bapia ma ndac Pilemon bu kôc Onesimus sa ti atac ñayham, ma lic inŋ tôm ŋgac akiŋ dom, magoc tôm asidôwa kêŋ whiŋ-ŋga danŋ. Bu kwahic dec ŋgac dau kêŋ whiŋ Yisu Kilisi.

### *Pol whê bapia dindéc ñahu sa*

<sup>1</sup> Aô Pol, naŋ gandöc gapocwalô tu Yisu Kilisi-ŋga, alu Timoti yac neŋ asidôwa, ato bapia dindéc têŋ Pilemon, alu mba silip ñayham naŋ kôm Anötö ndê gwelenŋ whiŋ alu. <sup>2</sup> Ma yac ato têŋ lau sêkêŋ whiŋ-ŋga naŋ êlêmê sêkac sa bu sêlic om sêmbo am nem andu, ma têŋ yac neŋ lhuŋwê Apia, ma têŋ Akipus yac neŋ asidôwa naŋ kôm gwelenŋ whiŋ yac tôm Anötö ndê ŋgac siŋ-ŋga ñayham. <sup>3</sup> Mwasinŋ ti yom malô akêŋ Damaŋ Anötö lu Pômdau Yisu Kilisi, têŋ mac hoŋ.

*Pol gêm danje Anötö tu Pilemon-nga*

<sup>4</sup> Yêc aneñ mbec honj ñalôm, aö gauc gêm am, ma gam danje aneñ Anötö tu am-nga. <sup>5</sup> Nahu bu aö gangô bu am kêñ whiñ Pômdau Yisu ñanga, ma am atac whiñ Anötö ndê lau dabuñ honj. <sup>6</sup> Aö gatenj mbec bu mwasiñ ñayham honj nañ yac datap sa yêc Kilisi, nañ oc lhac am nem gauc ñamata tôm bêc honj. Ma bocdinañ am nem kêñ whiñ oc nem ñandô daêsam ma nem lau daêsam sa. <sup>7</sup> O aneñ asidôwa, ñawaê pi am nem mêtê atac whiñ lau sêkêñ whiñ-nga ti gêm ñac sa-nga, dec kôm aö atac ñayham atu ma puc aö dôñ.

*Pol gêm malô Pilemon ndê ñalôm tu Onesimus-nga*

<sup>8</sup> Aö bu wandac am tu gêñ dan-nga. Gitôm bu wandic atu am bu kôm gêñ dau tu Kilisi ndê ñaê-nga. <sup>9</sup> Magoc tu mêtê atac whiñ dauñ-nga, dec wasôm ñambwa têtñ am. Am kêyalê aö su, aö ñgac andô Pol nañ gandöc gapocwalô tu Yisu Kilisi-nga. <sup>10</sup> Aö bu wanem aö neñ balê Onesimus awha têtñ am. Inj ñgô mêtê nañ aö gahoc asê yêc gapocwalô, ma kêñ whiñ dec aö gasam inj bu aö atuñgac. <sup>11</sup> Muñ-nga inj gêm akiñ am, tigenj inj hu am siñ dec am gêlic inj bu ñgac akiñ sac. Magoc kwahic dec inj ti ñgac akiñ ñayham tôm bu oc nem alu lulu sa. <sup>12</sup> Aö tac whiñ inj ñandô, magoc kwahic dec wañkiñ inj mbu têtñ am loc. <sup>13</sup> Aö gandöc gapocwalô tu gwelenj ñawaê ñayham-nga, ma aö tac whiñ bu wakôc Onesimus dôñ gacgenj mbo whiñ aö bu nem aö sa. Am bu lic ñayham bu hu inj siñ bu mbo whiñ aö, dec am oc nem aö sa ñandô. <sup>14</sup> Magoc aö gatec bu wakac am bu hu inj siñ têtñ aö. Aö atac whiñ bu

am kôm tu am daôm nem atac whiņ-ņga. Tu dinaņ-ņga dec aö oc wakôc iņ dôņ bu mbo whiņ aö lec dom, bu aö gaņgô yom gatô yêc am su dom.

<sup>15</sup> Mboe Anötö gêlic ñayham bu Onesimus hu am siņ ñasawa apê, tu bu iņ tap seņ ndöc tali ñapaņ-ņga sa, ma bocdinaņ iņ oc mbu loc ma mbo whiņ am ñapaņ eņ. <sup>16</sup> Ma iņ oc mbo whiņ am gitôm ñgac akiņ ñambwa dom. Kwahic dec iņ hóc gêlêc ñgac akiņ, iņ ti am nem asidôwa tac whiņ-ņga solop. Aö atac whiņ iņ ndu andô, magoc aö kayalê bu am oc atac whiņ iņ hóc gêlêc. Nahu bu iņ am nem ñgac akiņ, ma iņ am nem asidôwa kêņ whiņ Pômdau-ņga whiņ.

<sup>17</sup> Bocdinaņ am bu lic aö tôm nem asidôwa daņ, dec kôc iņ sa tôm am kôc aö dauņ sa. <sup>18</sup> Giso me tốp bocke naņ iņ kôm têņ am, naņ hu siņ sip aö amaņ. <sup>19</sup> Aö Pol gato yom dindéc ña aö dauņ amaņ, ma aö wasôm têņ am bu aö oc waö iņ ndê tốp têņ am. Magoc gauc nem bu am daôm nem tốp yêc aö bocdinaņ, ñahu bu tu aö-ņga dec am tap seņ mbo tamli-ņga sa. <sup>20</sup> O aneņ asidôwa, aö wandac am bu kôc Onesimus sa tu Pômdau Yisu Kilisi ndê ñaê-ņga, dec oc kôm aneņ ñalôm tigahô. <sup>21</sup> Aö gato bapia dindéc têņ am, ma gakêņ whiņ bu am oc sôc aneņ yom ñapu, ma kôc Onesimus sa ti atac whiņ, hóc gêlêc gêņ naņ aö gandac, naņ su.

### *Yom ñambu-ņga*

<sup>22</sup> Ma gêņ daņ tiyham. Aö wandac am bu êmasaņ am nem andu ñalôm daņ gwanañ, tu aö waloc wambo-ņga. Nahu bu aö gakêņ whiņ bu Anötö oc ñgô mac nem mbec, dec gakêņ batañ bu wahu gapocwalô siņ ma wati ñaclen mac. <sup>23</sup> Epapras naņ ndöc gapocwalô whiņ aö tu Yisu Kilisi-ņga, naņ kêņ

ndê acsalô têtj am. <sup>24</sup> Ma Mak lu Aristakus, ma Demas lu Luk nanj sêkôm gwelenj sêwhinj aö, nanj bocdinañ.

<sup>25</sup> Pômdau Yisu Kilisi ndê mwasinj puc mac honj nem ñalôm dôñ.

**Anötö ndê Yom Lê̄nsê̄m Wakuc**  
**The New Testament in the Bukawa language of Papua**  
**New Guinea**  
**Nupela Testamen long tokples Bukawa long Niugini**

copyright © 2000 Lutheran Bible Translators Australia

Language: Bukawa

Translation by: Lutheran Bible Translators Australia

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-01-13

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

545e5ca3-1e95-59e4-8380-93951e023cf7